

El Podcast de Unlimited Spanish

USP 038: Salvador Dalí. Contexto.

Creo que me voy a dejar un largo bigote!

Este es el podcast de Unlimited Spanish, con Òscar.
Episodio 38.

¡Hola a todos! Quiero ayudarte a hablar español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

Hoy, en este episodio:

- Hablaré de un personaje español: Salvador Dalí. Un personaje muy extravagante.
- A continuación, una mini-historia. Este tipo de lecciones te ayudarán a automatizar tu español de forma rápida y sin esfuerzo.
- Por último, hablaré brevemente sobre la importancia del contexto.

038: Сальвадор Дали. Контекст.

Думаю, что я отпущу длинные усы!

Это подкаст Unlimited Spanish с Оскаром.
Эпизод 38.

Привет всем! Я хочу помочь тебе говорить по-испански свободно. Говорить по-испански это проще, чем кажется. Только ты должен использовать адекватный материал и техники.

В сегодняшнем эпизоде:

- Я расскажу об одном испанском персонаже: Сальвадор Дали. Экстравагантный персонаж.
- В продолжение, мини-история. Этот вид уроков поможет тебе автоматизировать испанский быстро и без усилий.
- Наконец, я коротко расскажу о важности контекста.

Por cierto, gracias por escuchar este podcast. Estoy contento de crear contenido que te pueda ayudar con tu español.

Muy bien, ¡Empecemos!

SALVADOR DALÍ

Salvador Dalí fue un pintor famoso que nació a principios del siglo XX, concretamente en 1904. Si preguntas a alguien de España que te cuente como era este personaje, te explicará que era muy extravagante. Esta palabra quiere decir raro, diferente o con ideas locas. Una palabra alternativa que puedes usar es excéntrico.

Te voy a poner algunos ejemplos de la extravagancia de este personaje:

- Tenía un oso hormiguero como mascota, y lo sacaba a pasear de vez en cuando.
- Estaba obsesionado con los huevos. Su museo y su casa tienen huevos en el tejado.
- Dalí tenía un método muy curioso para no pagar nunca. Cuando iba a un restaurante, escribía en un cheque la cantidad de la cuenta y lo firmaba como un

Кстати, спасибо за то, что слушаешь этот подкаст. Я рад создавать материал, который помогает тебе с испанским.

Отлично. Начинаем!

САЛЬВАДОР ДАЛИ

Сальвадор Дали был знаменитым художником, который родился в начале 20 века, а именно, в 1904. Если ты попросишь, чтобы кто-то в Испании рассказал тебе, каким он был, тебе объяснят, что он очень экстравагантен. Это слово значит странный, отличающийся, или с безумными идеями. Другое слово, что можно использовать – эксцентричный.

Я дам тебе несколько примеров его экстравагантности:

- В качестве домашнего животного он держал муравьеда, и иногда выводил его на прогулку.
- Он был одержим яйцами. В его музее и доме есть яйца на крыше.
- У Дали был очень интересный метод, чтобы никогда не платить. Когда он шёл в ресторан, он писал на чеке сумму счёта и подписывал его, как

cheque normal, pero en el reverso del cheque, esto es en la otra cara del papel, dibujaba alguna cosa y añadía un autógrafo.

Él sabía que el dueño del restaurante no lo querría cobrar, ya que era un dibujo hecho por el mismo Dalí. Seguramente lo pondría un cuadro. Yo he intentado esto en un restaurante un par de veces, pero me dicen que no me conocen de nada. Yo les digo que soy Oscar, el fundador de Unlimited Spanish, pero tampoco saben quien soy.

- Dalí, la primera vez que viajó a Nueva York, cuando el barco llegó al puerto, se tiró al agua y nadó hasta llegar al muelle. Le preguntaron que porqué se tiró al agua, y él respondió que no podía esperar a llegar a América.

- Un aspecto muy famoso de Dalí fue su bigote. Este personaje siempre llevaba unos finos y largos bigotes muy característicos. Esto le daba una imagen aún más loca.

- Inventó el concepto de siesta-relámpago. La manera de hacerla es: te sientas en un sofá cómodo con una cuchara en la mano, te empiezas dormir. Cuando estás totalmente dormido, se te cae la cuchara. Por supuesto esto hace ruido y te despierta. Según Dalí es el momento perfecto para despertarse.

нормальный чек, но на оборотной стороне чека, на другой стороне бумаги, он рисовал что-нибудь и добавлял автограф.

Он знал, что хозяин ресторана не захочет обналичивать его, поскольку это был рисунок, сделанный самим Дали. Конечно же, его поместят в рамку. Я пробовал то же самое в ресторане пару раз, но мне говорят, что они меня совсем не знают. Я говорю им, что я Оскар, основатель Unlimited Spanish, но они всё равно не знают меня.

- Когда Дали впервые путешествовал в Нью Йорк, и когда корабль прибыл в порт, он бросился в воду и поплыл, пока не добрался до дока. Его спросили, почему он прыгнул в воду, и он ответил, что не мог дожидаться, когда доберется до Америки.

- Очень знаменитым моментом были усы Дали. Этот тип всегда носил тонкие, длинные, очень характерные усы. Это придавало ему еще более сумасшедший вид.

- Он изобрёл концепцию молниеносной сиесты. Она делается таким способом: ты садишься на удобный диван с ложкой в руках и начинаешь засыпать. Когда ты полностью уснул, ложка падает. Это, производит шум, и будит тебя. Дали считал это идеальным моментом для пробуждения.

- El artista tiene magníficas frases como:
“La única diferencia entre un loco y yo, es que el loco cree que no lo está, mientras yo sé que lo estoy”.

Otra frase: “Sólo hay dos cosas malas que pueden pasarte en la vida, ser Pablo Picasso o no ser Salvador Dalí”.

O también: “Lo menos que puede pedirse a una escultura es que no se mueva”.

Como ves, ¡es un personaje muy extravagante! También era narcisista y megalómano. Ui, ¡que palabras! Ser narcisista quiere decir que el amor que experimenta es sobre sí mismo. Es decir, él se quería a sí mismo.

Por otra parte, ser megalómano significa tener fantasías delirantes de poder o popularidad. Esto es característico de personas con mucho poder como dictadores, reyes, o gente muy famosa.

Como artista, fue un destacado miembro del movimiento surrealista. Pintó más de 1500 cuadros. Él decía inspirarse en imágenes de sueños. Esto tiene el nombre de onírico. También en muchas de sus obras utilizaba relojes.

Una de sus obras más conocidas se llama “La persistencia de la memoria”. En este cuadro utiliza unos

- Этому художнику принадлежат такие замечательные фразы, как: «Единственная разница между сумасшедшим и мной в том, что он не знает об этом, в то время, как я знаю это».

Другое высказывание: «Всего 2 плохие вещи могут произойти в жизни – быть Пикассо и не быть Дали».

Или вот ещё: «Единственное, что можно просить от скульптуры, это чтобы она не двигалась».

Как видишь, очень экстравагантный персонаж! Он также был нарциссистом и страдал манией величия. Ой, что за слова! Быть нарциссистом означает любить себя самого. То есть, он был влюблён в себя.

С другой стороны, быть мегаломаном означает иметь бредовые фантазии о власти или славе. Это характерно для людей, у которых много власти - диктаторов, королей или очень известных людей.

Как художник, он был выдающимся членом движения сюрреалистов. Он нарисовал более 1500 картин. Он говорил, что находит вдохновение во снах. Это называется “онírico”. Ещё он во многих своих работах использовал часы.

Одна из его самых известных работ называется «Постоянство памяти». В этой картине он

relojes que parecen blandos. Una vez le preguntaron que porqué los relojes aparecían blandos. Él contestó que no importaba que fueran blandos o duros, sino que marcaran bien la hora.

Te recomiendo que busques en Google las pinturas de Dalí ¡Algunas son realmente espectaculares!

MINI-HISTORIA

Vamos a practicar un poco con una nueva mini-historia. Este tipo de lecciones ayudan a automatizar tu español, hablando más y más sin traducir mentalmente.

Son realmente muy efectivas. Así es como funciona: Primero daré una información. Por ejemplo “Paco era un pintor de paredes”.

Luego haré preguntas sobre esta información. Por ejemplo: “¿Era Paco un pintor de escaleras?”.

A continuación haré una pausa de unos segundos. Es tu turno para responder. Respuestas cortas como “Sí”, “Sí, era pintor” o “Sí, lo era” están bien.

A continuación te daré una respuesta correcta. Así podrás comparar.

Vamos a practicar un poco. ¡Allá vamos!

Paco era un pintor de paredes.

использует часы, которые выглядят мягкими. Один раз его спросили, почему часы появляются мягкими. Он ответил, что важно не мягкие они или твёрдые, а чтобы верно показывали время.

Я советую поискать в Google картины Дали. Некоторые поистине эффектные!

МИНИ ИСТОРИЯ

Давай немного попрактикуемся с новой мини-историей. Уроки этого типа помогают тебе автоматизировать испанский, говоря все больше и больше, не переводя в уме. Они очень эффективны. Вот как это работает: Сначала я дам информацию. Например: «Пако красил стены».

Потом я буду задавать вопросы об этой информации. Например: «Пако был маляром?». В продолжение я дам паузу в несколько секунд. Это твоя очередь отвечать. Короткие ответы, типа «Да», «Да, он был маляром» или «Да, он им был» подходят. Далее я дам правильный ответ. Так ты сможешь сравнивать.

Давай немного попрактикуемся. Поехали!

Пако был маляром стен.

текст

UNLIMITED SPANISH

helping you to speak fluently

¿Era Paco un pintor de escaleras?

Пако был маляром лестниц?

No, no lo era. Paco no era un pintor de escaleras.

Нет, они им не был. Пако не был маляром лестниц.

Él era un pintor de paredes.

Он был маляром стен.

¿Era Paco un pintor de cuadros?

Пако был рисователем картин?

No, Paco no era un pintor de cuadros.

Нет, Пако не был рисователем картин.

Él simplemente pintaba paredes.

Он был всего лишь маляром стен.

¿Qué pintaba Paco?

Что красил Пако?

Paredes. Él pintaba paredes.

Стены. Он красил стены.

¿Quién pintaba paredes?

Кто красил стены?

Paco. Paco pintaba paredes. Las pintaba cada día.

Пако. Пако красил стены. Он их красил каждый день.

¿Qué era Paco?

Кем был Пако?

Un pintor. Paco era un pintor de paredes.

Маляром. Пако был маляром стен.

Paco viajó a Cadaqués porque quería pintar cuadros, no paredes.

Пако поехал в Cadaqués, потому что он хотел рисовать картины, а не (красить) стены.

¿Viajó Paco a Cadaqués?

Пако поехал в Cadaqués?

Sí, el viajó a Cadaqués. Paco viajó a Cadaqués.

Да, он поехал в Cadaqués.

текст

¿Viajó Paco a Barcelona?

No, no viajó a Barcelona.
Él viajó a Cadaqués porque quería pintar cuadros.

¿Dónde viajó?

A Cadaqués. Viajó a Cadaqués.

Y...¿Por qué viajó a Cadaqués?

Porque quería pintar cuadros.
Él viajó a Cadaqués porque quería pintar cuadros.

¿Qué quería Paco?

¿Pintar todas las paredes de Cadaqués?

No, no. Eso no.
Él quería pintar cuadros, no paredes.

¿Qué quería pintar?

Cuadros. Quería pintar cuadros.

¿Dónde fue Paco?

A Cadaqués.
Paco fue, o viajó, a Cadaqués.

UNLIMITED SPANISH

helping you to speak fluently

Пако поехал в Барселону?

Нет, он не поехал в Барселону. Он поехал в Cadaqués, потому что он хотел рисовать картины.

Куда он поехал?

В Cadaqués. Он поехал в Cadaqués.

И.. Почему он поехал в Cadaqués?

Потому что он хотел рисовать картину. Он поехал в Cadaqués, потому что хотел рисовать картины.

Чего хотел Пако?

Он хотел покрасить все стены в Cadaquésе?

Нет, нет. Не этого.
Он хотел рисовать картины, не стены.

Что он хотел рисовать?

Картины. Он хотел рисовать картины.

Куда поехал Пако?

В Cadaqués. Пако поехал, или совершил путешествие, в Cadaqués.

**Allí encontró a Dalí,
el famoso y extravagante artista,
que le enseñó a pintar
los mejores cuadros surrealistas.**

¿Encontró Paco a alguien en Cadaqués?

Sí, encontró al famoso
y extravagante artista Dalí.

¿A quién encontró? ¿A Dalí o Picasso?

Dalí. Encontró a Dalí,
el famoso y extravagante artista.

¿A quién?

A Dalí. Paco viajó a Cadaqués y encontró a Dalí.

¿Era famoso Dalí?

Sí, era famoso. También era extravagante.

¿Era Dalí una persona desconocida y normal?

No, no. Al contrario.

Él no era una persona desconocida y normal. Era una
persona famosa y extravagante. De hecho, Dalí enseñó a
Paco a pintar los mejores cuadros surrealistas.

**Там он встретил Дали –
знаменитого и экстравагантного художника,
который научил его рисовать
лучшие сюрреалистические картины.**

Пако встретил кого-то в Cadaqués?

Да, он встретил знаменитого
и экстравагантного художника Дали.

Кого он встретил? Дали или Пикассо?

Дали. Он встретил Дали –
знаменитого и экстравагантного художника.

Кого?

Дали. Пако поехал в Cadaqués и встретил Дали.

Дали был знаменит?

Да, он был знаменит. Ещё он был экстравагантен.

Дали был неизвестным и обычным человеком?

Нет, нет. Наоборот. Он был не неизвестным и
обычным. Он был знаменитым и экстравагантным
человеком. На самом деле, Дали научил Пако
рисовать лучшие сюрреалистические картины.

¿Enseñó Dalí a pintar paredes a Paco?

No, no. Dalí no hizo eso. Dalí le enseñó a pintar los mejores cuadros surrealistas.

¿Qué le enseñó Dalí a Paco?

A pintar los mejores cuadros surrealistas.

¿Los mejores o los peores?

Los mejores. Paco viajó a Cadaqués porque quería pintar cuadros, encontró a Dalí y aprendió a pintar los mejores cuadros surrealistas.

A cambio, Paco le enseñó a Dalí a pintar paredes.

¿Le enseñó Paco algo a Dalí?

Sí, le enseñó algo.

A cambio, Paco le enseñó a Dalí a pintar paredes.

¿Qué le enseñó Paco a Dalí?

A pintar paredes. Paco sabía pintar paredes, así que enseñó a Dalí a pintar paredes.

¿Qué aprendió Dalí?

Дали научил Пако рисовать стены?

Нет, нет. Дали этого не делал. Дали научил его рисовать лучшие сюрреалистические картины.

Чему Дали научил Пако?

Рисовать лучшие сюрреалистические картины.

Лучшие или худшие?

Лучшие. Пако поехал в Cadaqués, потому что хотел рисовать картины, встретил Дали и научился рисовать лучшие сюрреалистические картины.

В обмен, Пако научил Дали красить стены.

Пако чему-то научил Дали?

Да, он его научил чему-то.

В обмен, Пако научил Дали красить стены.

Чему Пако научил Дали?

Красить стены. Пако умел красить стены, так что он научил Дали красить стены.

Чему научился Дали?

A pintar paredes. Dalí no sabía pintar paredes, así que él aprendió de Paco, el pintor de paredes que viajó hasta Cadaqués.

¿Quién enseñó a Dalí a pintar paredes?

Paco. Paco enseñó a Dalí a pintar paredes.

¿A quién enseñó Paco a pintar paredes?

A Dalí. Paco enseñó a Dalí a pintar paredes.

¿De quién aprendió Dalí? ¿De Picasso?

No, de Picasso no, de Paco.
Dalí aprendió de Paco a pintar paredes.

Por tanto... ¿Paco era el profesor y Dalí el estudiante?

Sí, en este caso sí. Dalí aprendía y Paco enseñaba.

**Ahora Dalí y Paco
son los mejores amigos del mundo.**

¿Qué son Dalí y Paco? ¿Pintores?

Sí, son pintores, aunque también son los mejores amigos del mundo.

Красить стены. Дали не умел красить стены, так что он научился у Пако – маляра, который поехал в Cadaqués.

Кто научил Дали красить стены?

Пако. Пако научил Дали красить стены.

Кого Пако научил красить стены?

Дали. Пако научил Дали красить стены.

У кого научился Дали? У Пикассо?

Нет, не у Пикассо, у Пако.
Дали научился у Пако красить стены.

Поэтому... Пако был учителем, а Дали учеником?

Да, в этом случае, да. Дали учился, а Пако учил.

**Теперь Дали и Пако
лучшие друзья в мире.**

Кто Дали и Пако? Художники?

Да, они художники, хотя также они лучшие в мире друзья.

текст

¿Son amigos o enemigos?

Amigos. Ellos son amigos.
Los dos son pintores y se respetan.

¿Quiénes son amigos?

Dalí y Paco. Ellos son amigos.

¿Son buenos amigos o malos amigos?

Buenos amigos. Ellos son muy buenos amigos.
Son los mejores amigos del mundo.

Bueno, este es el fin de esta pequeña lección de mini-historia. Paco aprendió a pintar cuadros surrealistas, y Dalí...a pintar paredes.

¿Y sabes que dijo Dalí?

Cuando estaba pintando una pared, se tocó su enorme bigote, miró hacia el cielo y dijo: "¡Salvador Dalí pintando una simple pared! ¡¡¡Esto si que es surrealista!!!". De hecho, firmaba todas las paredes que pintaba :)

Una recomendación muy importante: repite varias veces esta mini-historia. Por ejemplo una vez al día durante una semana. Así podrás consolidar lo que

UNLIMITED SPANISH

helping you to speak fluently

Они друзья или враги?

Друзья. Они друзья.
Они оба художники и их уважают.

Кто друзья?

Дали и Пако. Они друзья.

Они хорошие друзья или плохие?

Хорошие. Они очень хорошие друзья.
Они лучшие друзья в мире.

Ну вот, это конец этого небольшого урока мини-истории. Пако научился рисовать сюр. картины, и Дали – красить стены.

И знаешь, что сказал Дали?

Когда он красил стену, он потрогал свои огромные усы, посмотрел на небо и сказал: «Сальвадор Дали, красящий обычную стену! Это действительно сюрреалистично! На самом деле, он подписывал все стены, что красил ☺

Очень важная рекомендация: повторяй многократно эту мини-историю. Например, один раз в день в течение недели. Так ты сможешь

aprendes.

La repetición es muy importante para crear conocimientos sólidos del idioma. Si observas bien, puedes mejorar mucho tu capacidad de hablar simplemente utilizando este tipo de lecciones.

Te recomiendo también que visites:

www.unlimitedspanish.com/cursos

Allí podrás encontrar muchas lecciones de todos los niveles utilizando esta técnica.

CONTEXTO

Para finalizar, me gustaría hablar de la importancia del contexto cuando aprendes un idioma con una experiencia personal mía.

Bien, durante el último año he querido aprender un poco de portugués. Como no tengo de momento ningún curso de Unlimited Spanish para aprender portugués, escogí empezar con un curso de Assimil.

Antes de continuar te explico un pequeño secreto. Estoy trabajando, junto a mi amigo Dimitry en versiones de los cursos de Unlimited Spanish para estudiantes de portugués, pero esto es otra historia. ;)

обобщить то, что изучаешь. Повторение это очень важно для создания надежной основы языка. Если приглядеться внимательно, ты можешь существенно развить свою разговорную способность, просто используя этот тип уроков.

Также я советую посетить:

<http://language-efficiency.com/courses>

Там ты сможешь найти много уроков с использованием этой техники для всех уровней.

КОНТЕКСТ

Чтобы закончить, мне бы хотелось поговорить о важности контекста, когда учишь язык, применительно к моему личному опыту.

В общем, в этом году я хотел немного выучить португальский. Поскольку пока у меня нет курса Unlimited Spanish для изучения португальского, я выбрал для начала курс Assimil.

Перед тем, как продолжить, я открою тебе маленький секрет. Я, вместе со своим другом Дмитрием работаю над версиями курсов для людей, изучающих португальский, но это другая история.

Bueno, continúo. Los cursos de Assimil no están mal, pero el problema que veo es que no hay historias, no hay un contexto rico para relacionar y asociar el vocabulario y la gramática.

Normalmente son lecciones aisladas, que van bien para practicar, pero que desde mi experiencia personal no me han servido para realmente avanzar con mi portugués. Acabo olvidando muchas de las cosas que he leído o escuchado.

Por tanto, mi consejo es que busques siempre un mínimo de historia, de cosas que pasan, ... en definitiva, de contexto.

De esta manera vas a recordar todo mucho más fácilmente. A tu cerebro le encanta el contexto, y te premiará con un aprendizaje más efectivo.

Muy bien, esto es todo, como siempre, tienes las transcripciones en www.unlimitedspanish.com/podcast

Es buena idea que de vez en cuando leas y escuches a la vez, porque así también aprenderás como se escribe.

De acuerdo, ¡un saludo y hasta la próxima!

Ладно, продолжаю. Курсы Assimil неплохи, но проблема, которую я вижу, это отсутствие историй, там нет богатого контекста, чтобы связать и ассоциировать слова и грамматику.

Обычно это изолированные уроки, которые хороши для практики, но с моей личной точки зрения, они мне не помогли продвинуться с португальским. В итоге я забываю много из того, что я читал и слушал.

Таким образом, мой совет в том, чтобы ты всегда искал хоть какую-то историю, о чем-то, что происходит, ... в конечном счете, с контекстом.

Так ты будешь запоминать всё намного легче. Твой мозг любит контекст, и он вознаградит тебе более эффективным освоением.

Отлично, на этом всё, ты можешь получить текст на www.unlimitedspanish.com/podcast

Слушать и читать одновременно – это очень неплохая идея, потому что так учишься написанию.

Пока и до следующего эпизода!